

16489

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		Delivery note no 5683949		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		If queries please specify customer and delivernote no.		3) Receiver note		4) Dispatchdate 21.02.2020	
10) Your sign		5) Supplier No. 1000911829 0091024089		6) Freight		Creationday 20.02.2020	
11) Your Order No. 550003964301		12) Dispatch place cHub		7) Delivery		14) Our Order-No. 24190269	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 24 PAL		23) Total weight kg gross 2.640,0 net 1.578,0	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		26) Receipt-unload-point 14249		22) Dispatch sign		24) Receiver notes	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes	
Index		Partnumber customer		Qty. (ls)		Notes	
1 0260.001.050		V03 2510261630 91024089		1.536			
		EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6					
		KUEHNEL+KAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1536 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 24 Quantità Imballi: 24 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 29/02/20 Firma:					
Rotation		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	
Receiver notes		Date		45) Receiver		46) Invoice check	
Name		bzw Nr					



NF583949

BVE13384

20001645

MA/ 2020004267

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 kitölteni a feladó saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) ALTA-TRANS Transport-Spedycja-Logistyka Wólcik Spółka Jawna 39-204 Żyraków 189E NIP: PL 8722388586, Kiarowca biuro@alta-trans.pl	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.02.21 melléklet/annexes/Anhang Annexed documents 5 Belegfügle Dokumenta SAP-344889		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Járás szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	132	PAL	KFZ-Zubehör
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
		14520	
12 Osztály Class		13 Szám Number	
		0	
13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	
		0	
15 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		16 A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
17 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmennyve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		18 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21 Kiadás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
Hatvan 2020.02.21.		2/21/2020	
23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Az átvéető aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
KUEHNENWAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)		KUEHNENWAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)	
25 Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen		26 Hasznos terhelés Useful load Nutzlast	
RDEYF94 RDEB088P		28 FEB 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	